

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС "ПРОММАШ")**  
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 28.04.2003 г.  
123007, г. Москва, ул. Шеногина, д. 4, тел. (095) 256-14-77

**РОСС IT.АЯ04.E00221P1**

**20            апреля            —**  
**2005 г.**

|                                  |                                                                                                                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Марка транспортного средства     | IVECO                                                                                                                                   |
| Тип транспортного средства       | EuroCargo (ML75E13, ML80E17, ML100E17, ML100E18, ML120E18, ML75E15, ML80EL15)                                                           |
| Категория транспортного средства | N <sub>2</sub>                                                                                                                          |
| Код ТН ВЭД                       | 8704 22                                                                                                                                 |
| Код VIN                          | ZCFA75... (для ML75E13, ML75E15)<br>ZCFA80... (для ML80E17, ML80EL15)<br>ZCFA1A... (для ML100E17, ML100E18)<br>ZCFA1E... (для ML120E18) |
| Заявитель и его адрес            | IVECO S.p.A., Lungo Stura Lazio, 19, 10156, Torino TO, Italy                                                                            |
| Изготовитель и его адрес         | IVECO S.p.A., 10156, Torino, Via Puglia, 35, Italy                                                                                      |
| Сборочные заводы                 | SPA, OM Brescia, UNIC-Trappes, Magirus Ulm, OM Suzzara, Valle Ufita, Magirus Mainz, Lancia Bolzen, Madrid                               |

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

|                                                                           |                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Колесная формула / ведущие колеса                                         | 4 × 2 / задние                                                                                                                    |
| Схема компоновки транспортного средства                                   | кабина над двигателем, расположение двигателя - переднее продольное                                                               |
| Исполнение грузозночного пространства (Тип кузова транспортного средства) | бортовая платформа, закрытый грузовой фургон                                                                                      |
| Кабина                                                                    | цельнометаллическая, двухдверная, опрокидывающаяся вперед, двух- или трехместная, с одним или двумя спальными местами или без них |

## РОСС ИТ.АЯ04.Е00221Р1

для модификаций:

## Габаритные размеры, мм

— длина

— ширина

— высота

База, мм

Колея передних / задних  
колес, мм

| ML75<br>E15                                                | ML80<br>EL15                                      | ML75<br>E13                                                | ML80<br>E17                                       | ML100<br>E17                                   | ML100<br>E18  | ML120<br>E18                                                        |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|
| 5352-8682                                                  |                                                   | 5352-8682                                                  |                                                   | 5313-8620                                      |               | 5780-<br>11427                                                      |
| 2286                                                       |                                                   | 2286                                                       |                                                   | 2286                                           |               | 2315                                                                |
| 2540-<br>2550                                              | 2543-<br>2547                                     | 2540-<br>2550                                              | 2543-<br>2547                                     | 2570-<br>2580                                  | 2564-<br>2573 | 2676-<br>2679                                                       |
| 2700,<br>3105,<br>3330,<br>3690,<br>4185,<br>4455,<br>4815 | 2700,<br>3105,<br>3330,<br>3690,<br>4185,<br>4815 | 2700,<br>3105,<br>3330,<br>3690,<br>4185,<br>4455,<br>4815 | 2700,<br>3105,<br>3330,<br>3690,<br>4185,<br>4815 | 2700, 3105, 3330,<br>3690, 4185, 4455,<br>4815 |               | 3105,<br>3690,<br>4185,<br>4455,<br>4815,<br>5175,<br>5670,<br>6570 |
| 1820/1660                                                  |                                                   | 1820/1660                                                  |                                                   | 1835/1680                                      |               | 1930/<br>1745                                                       |

Масса снаряженного транспорт-  
ного средства, кг- для автомобилей с короткой  
кабиной- для автомобилей с длинной  
кабинойПолная масса транспортного  
средства, кг

|               |               |               |               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 3010-<br>3190 | 3070-<br>3255 | 3010-<br>3190 | 3070-<br>3255 | 3240-<br>3435 | 3935-<br>4310 | 4675-<br>5210 |
| 3195-<br>3320 | 3255-<br>3385 | 3195-<br>3320 | 3255-<br>3385 | 3480-<br>3585 | 3630-<br>3730 | 4310-<br>4640 |
| 7500          | 8000          | 7500          | 8000          | 10000         | 10000         | 12000         |

Максимально допустимая  
масса, приходящаяся

- на переднюю ось, кг;

- на заднюю ось, кг

Допустимая масса прицепа, кг.

|      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|
| 3200 | 3200 | 3200 | 3200 | 3600 | 3600 | 4400 |
| 5200 | 5400 | 5200 | 5400 | 6800 | 6800 | 8480 |
| 3500 | 3500 | 3500 | 3500 | 3500 | 3500 | 3500 |

## РОСС ИТ.АЯ04.Е00221Р1

для модификаций:

**Двигатель** (марка, тип)

|                                                       |                                                                   |                           |                           |                       |              |                       |              |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|--------------|
| для модификаций:                                      | ML75<br>E15                                                       | ML80<br>EL15              | ML75<br>E13               | ML80<br>E17           | ML100<br>E17 | ML100<br>E18          | ML120<br>E18 |
| <u>Двигатель</u> (марка, тип)                         | Tector<br>F4AE04<br>81C*C                                         | Tector<br>F4AE04<br>81C*C | Tector<br>F4AE06<br>81D*C | Tector<br>F4AE0481A*C |              | Tector<br>F4AE0681D*C |              |
|                                                       | четырехтактный дизель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением |                           |                           |                       |              |                       |              |
| — количество и расположение цилиндров                 | 4, рядное                                                         |                           |                           |                       |              | 6, рядное             |              |
| — рабочий объем, см <sup>3</sup>                      | 3900                                                              |                           |                           |                       |              | 5900                  |              |
| — степень сжатия                                      | 17,0                                                              |                           |                           |                       |              |                       |              |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )       | 110 (2700)                                                        |                           | 95 (2700)                 | 125 (2700)            |              | 132 (2700)            |              |
| Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> ) | 490 (1200-2100)                                                   |                           | 430 (1200-2100)           | 560 (1200-2100)       |              | 570 (1200-2100)       |              |
| Топливо                                               | дизельное                                                         |                           |                           |                       |              |                       |              |

**Система питания**

непосредственный впрыск топлива

ТНВД (марка, тип)

Bosch, 4898921

Форсунки (марка, тип)

Bosch, 4897221

Турбокомпрессор (марка, тип)

Holset HY 35 W

Воздушный фильтр (марка, тип)

AC 0011-I, с сухим бумажным элементом

**Система выпуска и нейтрализации отработавших газов**

один глушитель, система нейтрализации отсутствует

Глушитель (марка, тип)

Iveco, 4837896 или 500570649 или 500370650

## РОСС ИТ.АЯ04.Е00221Р1

**Трансмиссия**

Сцепление (марка, тип)

механическая

фрикционное, сухое, однодисковое, с диафрагменной пружиной

Коробка передач (марка, тип)

| Iveco-2855.5<br>(ML75E13,<br>ML80E17, ML75E15,<br>ML80EL15) | Iveco-2855.6<br>(ML75E13, ML80E17,<br>ML100E17, ML100E18<br>ML120E18, ML75E15,<br>ML80EL15) | Iveco-2870.9<br>(ML100E17,<br>ML100E18, ML120E18) |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

механическая, с ручным управлением

- число передач
- передаточные числа

|        | 5    | 6    | 9     |
|--------|------|------|-------|
| I -    | 6,34 | 6,34 | 13,2  |
| II -   | 3,64 | 3,64 | 9,04  |
| III -  | 2,31 | 2,31 | 6,47  |
| IV -   | 1,48 | 1,48 | 4,69  |
| V -    | 1,00 | 1,00 | 3,55  |
| VI -   |      | 0,78 | 2,55  |
| VII -  |      |      | 1,82  |
| VIII - |      |      | 1,32  |
| IX -   |      |      | 1,00  |
| 3X -   | 5,46 | 5,46 | 11,98 |

Главная передача (марка, тип)

коническая, одноступенчатая

- передаточное число

| R0537                                 | R0647            | MS10-144               |
|---------------------------------------|------------------|------------------------|
| 3,15; 3,31; 3,58; 3,90;<br>4,30; 4,50 | 3,21; 3,38; 4,55 | 3,73; 4,88; 5,38; 6,83 |

**Подвеска**

- передняя

зависимая, на параболических листовых рессорах, с гидравлическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

- задняя

зависимая, на параболических листовых рессорах, с гидравлическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

**Рулевое управление** (марка, тип)

рулевой механизм "винт - гайка на циркулирующих шариках - рейка - сектор", рулевой привод с гидроусилителем

**Тормозные системы**

- рабочая (марка, тип)

пневматическая, двухконтурная, тормозные механизмы всех колес - дисковые, антиблокировочная система

- стояночная (марка, тип)

с приводом на задние колеса

- запасная (марка, тип)

один из контуров рабочей тормозной системы

- вспомогательная (марка, тип)

моторный тормоз-замедлитель

РОСС ИТ.АЯ04.Е00221Р1

**Шины**

(индекс несущей способности, категория скорости)

305/70R19,5 (146/144, L); 285/70R19,5 (144/141, M);  
275/70R22,5 (148/145, L); 265/70R19,5 (136/134, M);  
255/70R22,5 (140/140, M); 245/70R19,5 (133/131, M);  
11R22,5 (148/145, L); 10R22,5 (140/137, L);  
9R22,5 (133/131, L); 10.00R20 (146/143, K);  
7R16 (117/116 L); 225/75R16 (118/116, N);  
225/75R16 (121/120, M); 7,5R16 (121/120, L);  
8R17,5 (117/116, L); 8R17,5 (122/120, L);  
205/75R17,5 (122/120, L); 9,5R17,5 (129/127, L);  
215/75R17,5 (124/123, M); 225/75R17,5 (126/125, M);  
235/75R17,5 (130/128, M)

**Дополнительное оборудование  
транспортного средства**

очистители и омыватели ветрового стекла, зеркала заднего  
вида, звуковой сигнал, система отопления и вентиляции

Действие данного "одобрения типа транспортного средства" распространяется на партию транспортных средств в количестве не более 100 (ста) шт.

Декларации о ввозимых на территорию Российской Федерации транспортных средствах данного типа передаются изготовителем или его официальным дилером ежемесячно в Орган по сертификации, на основании чего выдаются заверенные копии "одобрения типа транспортного средства".

автомобиль IVECO EuroCargo (ML75E13, ML80E17, ML100E17, ML100E18,  
ML120E18, ML75E15, ML80EL15)

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении 2.  
Общие виды транспортного средства на 4 листах приведены в приложении 3.

Заместитель руководителя органа  
по сертификации

**А.В. Куликов**

подпись

инициалы, фамилия

**С.В. Пугачев**

**РОСС IT.AЯ04.E00221P1**

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.  
Наклейка содержит знак соответствия, выполненный по ГОСТ Р 50460, и номер "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
На щите передка кабины с правой стороны под облицовкой.
3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):  
3.1. В передней части правого лонжерона рамы.  
3.2. На табличке изготовителя.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| Z | C | F | A | ? | ? | ? | ? | ? | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  |

поз. 1 – 3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):

ZCF – IVECO S.p.A., Italy

поз. 4: тип транспортного средства:

A – грузовой автомобиль с колесной формулой 4x2

поз. 5 – 6: полная масса транспортного средства:

75 – от 7500 кг. до 7600 кг.;

80 – от 8000 кг. до 8100 кг.;

1A – от 10000 кг. до 10500 кг.;

1E – от 12000 кг. до 12500 кг.

поз. 7: мощность двигателя:

9 – от 90 кВт. до 100 кВт.;

A – от 100 кВт. до 110 кВт.;

B – от 110 кВт. до 120 кВт.;

C – от 120 кВт. до 130 кВт.;

D – от 130 кВт. до 140 кВт.

поз. 8: назначение транспортного средства:

0...7 – грузовой автомобиль

поз. 9: характерные признаки двигателя:

0...9 – двигатель с жидкостным охлаждением

поз. 10: 0 – постоянный символ

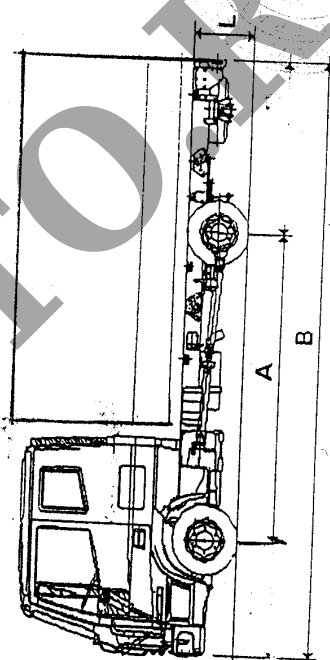
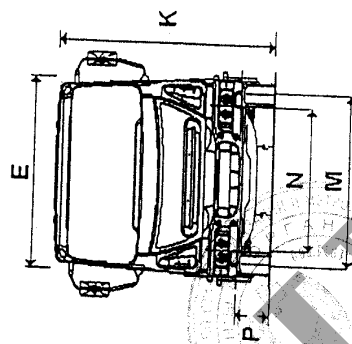
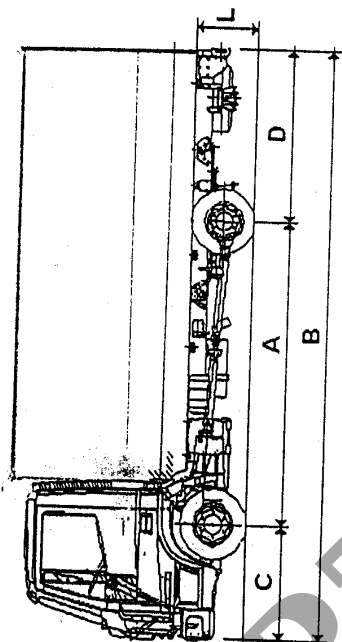
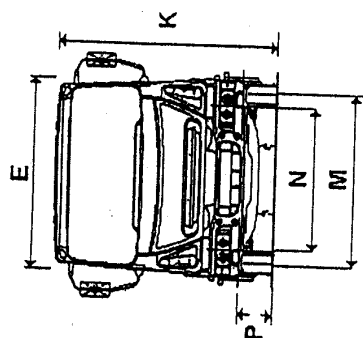
поз. 11: сборочный завод:

1-SPA, 2-OM Brescia, 3-UNIC-Trappes, 4 – Magirus Ulm, 5-OM Suzzara, 6-Valle Ufita, 8-Magirus Mainz, 9-Lancia Bolzen, C-Madrid

поз. 12 – 17: производственный номер транспортного средства

Приложение № 3 к "одобрению  
типа транспортного средства"

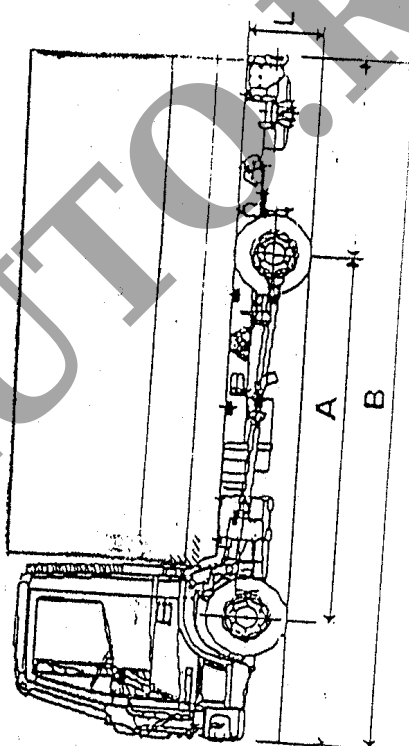
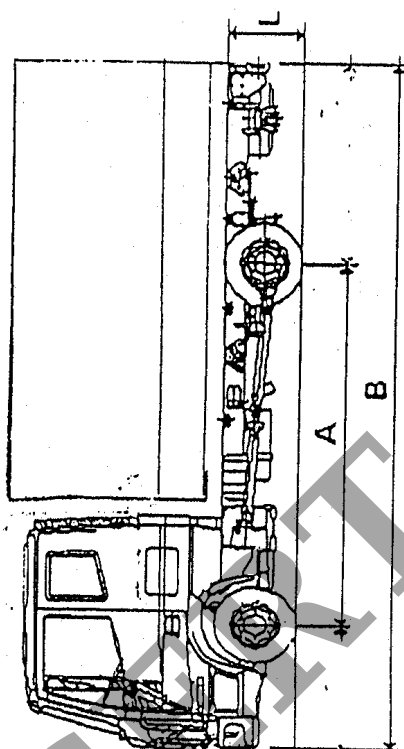
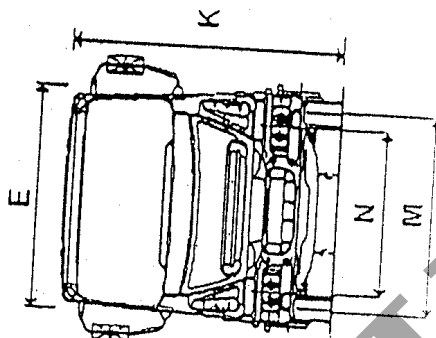
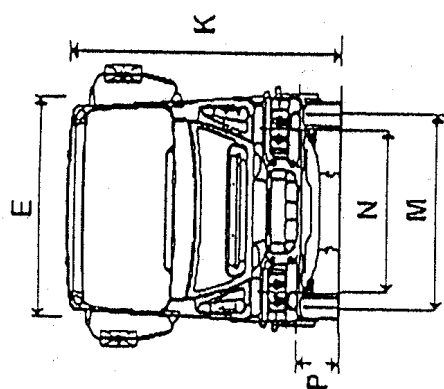
№ РОСС RU.АЯ04.Е00221Р1



Автомобиль IVECO EuroCargo ML 75E13, ML75E15

Приложение № 3 к "одобрению  
типа транспортного средства"

№ РОСС RU.АЯ04.Е00221Р1

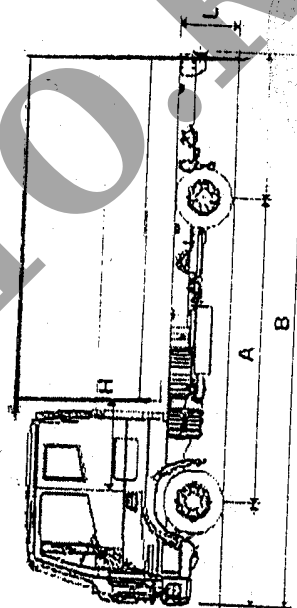
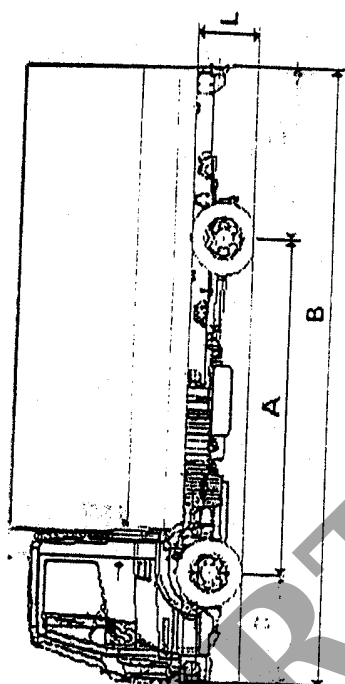
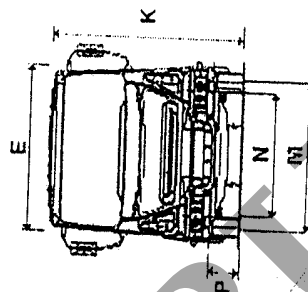
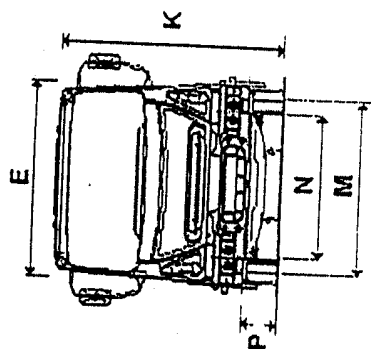


Автомобиль IVECO EuroCargo ML80E17, ML80EL15



Приложение № 3 к "одобрению  
типа транспортного средства"

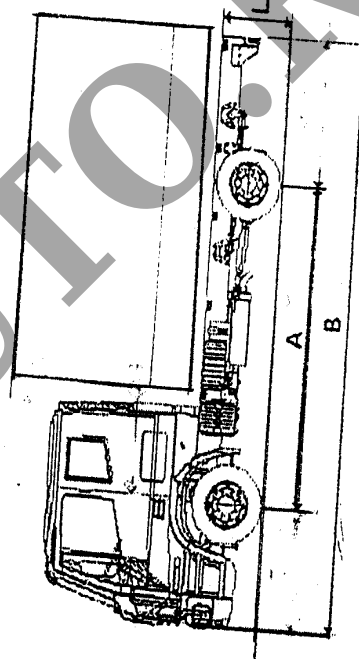
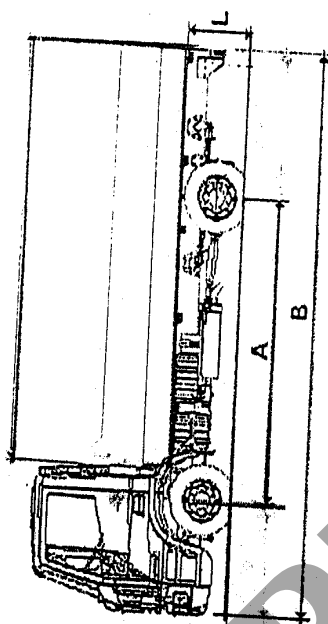
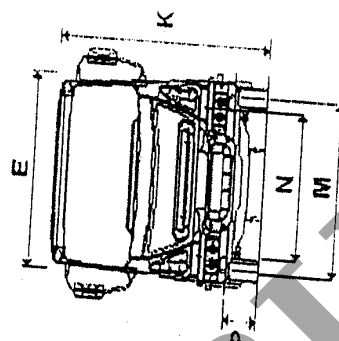
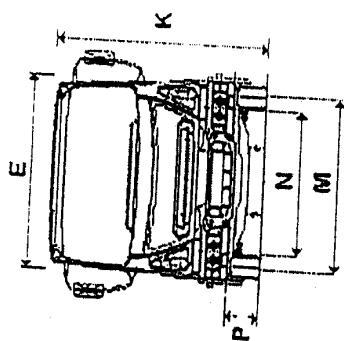
№ РОСС RU.АЯ04.Е00221Р1



Автомобиль IVECO EuroCargo ML100E17, ML100E18

Приложение № 3 к "одобрению  
типа транспортного средства"

№ РОСС RU.АЯ04.Е00221Р1



Автомобиль IVECO EuroCargo ML120E18